

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN**  
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH**  
**TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU**

## **MỤC LỤC**

	<b><u>Trang</u></b>
<b>1. MỤC LỤC</b>	<b>1</b>
<b>2. BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC</b>	<b>2 - 4</b>
<b>3. BÁO CÁO KIỂM TOÁN</b>	<b>5</b>
<b>4. BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN</b>	
<b>4.1 Bảng cân đối kế toán</b>	<b>6 - 9</b>
<b>4.2 Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh</b>	<b>10</b>
<b>4.3 Báo cáo lưu chuyển tiền tệ</b>	<b>11 - 12</b>
<b>4.4 Thuyết minh Báo cáo tài chính</b>	<b>13 - 33</b>

\*\*\*\*\*

## CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU

207 Võ Thị Sáu, TP. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

### BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng tàu ("Công ty") trình bày báo cáo của mình cùng với Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 đã được kiểm toán.

#### KHÁI QUÁT VỀ CÔNG TY

Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu là doanh nghiệp được cổ phần hóa từ Doanh nghiệp nhà nước Công ty Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu theo Quyết định số 5078/QĐ-UBND ngày 28 tháng 12 năm 2005 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu. Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000321 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng tàu cấp lần đầu vào ngày 05 tháng 01 năm 2007 và sau đó đăng ký thay đổi như sau:

Thay đổi đăng ký kinh doanh	Số giấy chứng nhận	Ngày
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 2	4903000321	18/06/2007
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 3	4903000321	
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 4	4903000321	02/01/2008
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 5	4903000321	
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 6	4903000321	19/08/2008
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 7	3500101812	02/07/2009
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 8	3500101812	03/08/2009
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 9	3500101812	28/08/2009
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 10	3500101812	19/07/2010
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 11	3500101812	26/09/2011
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 12	3500101812	19/01/2012

Vốn điều lệ của Công ty theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu đến lần đăng ký thay đổi kinh doanh thứ 9 vào ngày 28 tháng 8 năm 2009 là 200.000.000.000 đồng. Kể từ lần đăng ký thay đổi kinh doanh lần thứ 10 đến nay, Vốn điều lệ của Công ty là 186.445.000.000 đồng. Cơ cấu vốn điều lệ của cổ đông theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hiện nay của Công ty như sau:

	Vốn điều lệ	
	Số tiền (VND)	Tỷ lệ (%)
<b>Cổ đông</b>		
Nhà nước	109.784.000.000	58,88
Các cổ đông khác	76.661.000.000	41,12
<b>Cộng</b>	<b>186.445.000.000</b>	<b>100,00</b>

Trụ sở chính của Công ty đặt tại Số 207 Võ Thị Sáu, Phường Thắng Tam, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

Điện thoại : 064.3856445 Fax : 064.3856444

Website : <http://www.vungtautourist.com.vn>

Hoạt động kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Kinh doanh khách sạn, nhà khách, nhà nghỉ; Kinh doanh khu du lịch, bãi tắm, bãi biển, hoạt động thể thao, nhà hàng; Kinh doanh phòng hát karaoke, massage, vũ trường; Dịch vụ du lịch lữ hành; Dịch vụ bán vé máy bay, tàu lửa, tàu thủy; Vận tải hành khách du lịch đường bộ; Bán buôn thực phẩm và đồ dùng cho gia đình; Bán buôn thiết bị điện tử, viễn thông và tin học; Bán buôn máy móc, thiết bị, phụ tùng máy nông nghiệp và máy móc, thiết bị, phụ tùng máy khác;...

## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU**

207 Võ Thị Sáu, TP. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

### **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)**

---

#### **Chi nhánh Công ty**

Trong năm và cho đến ngày lập báo cáo này, Công ty có các Chi nhánh trực thuộc như sau:

▶ **Khu Du lịch Biển Đông**

Địa chỉ: Số 08 Thùy Vân, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

▶ **Khách sạn Sammy Đà Lạt**

Địa chỉ: Số 01 Lê Hồng Phong, Phường 4, Thành phố Đà Lạt - Tỉnh Lâm Đồng

▶ **Khách sạn Thùy Vân**

Địa chỉ: Số 115 Thùy Vân, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

▶ **Khách sạn Vũng Tàu - Sammy**

Địa chỉ: Số 157 Thùy Vân, Phường Thắng Tam, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

▶ **Khu Du lịch Mũi Nghinh Phong**

Địa chỉ: Số 01 Hạ Long, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

#### **TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH VÀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Tình hình tài chính tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 của Công ty được trình bày trong Báo cáo tài chính đính kèm báo cáo này (từ trang 6 đến trang 33).

#### **SỰ KIỆN SAU NGÀY KẾT THÚC NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN**

Ngoài sự kiện Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong, một công ty con của Công ty được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 3502213663 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 10 tháng 01 năm 2013 được trình bày tại thuyết minh IV.10, Ban Tổng Giám đốc khẳng định không có sự kiện quan trọng nào phát sinh sau ngày 31 tháng 12 năm 2012 cho đến thời điểm lập báo cáo này mà chưa được xem xét điều chỉnh số liệu hoặc công bố trong Báo cáo tài chính.

#### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN KIỂM SOÁT VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**

Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát và Ban Tổng Giám đốc của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này gồm:

	<b>Chức vụ</b>	<b>Ngày bổ nhiệm</b>	<b>Ngày miễn nhiệm</b>
<b>Hội đồng quản trị</b>			
Ông Trần Tuấn Việt	Chủ tịch	18/05/2012	
Ông Nguyễn Quốc Trị	Phó Chủ tịch	18/05/2012	
Ông Nguyễn Niệm	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Quốc Lượng	Thành viên	18/05/2012	
Bà Nguyễn Thị Mai	Thành viên	20/05/2011	18/05/2012
Ông Đỗ Đại Minh	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Hồng Ân	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Tấn Đạt	Thành viên	18/05/2012	
Ông Lê Anh Hào	Thành viên	18/05/2012	
<b>Ban kiểm soát</b>			
Ông Lê Tấn Dũng	Trưởng ban	20/05/2011	
Bà Nguyễn Thị Bảo Ngọc	Thành viên	20/05/2011	
Bà Nguyễn Thị Ngọc Duyên	Thành viên	20/05/2011	

## **CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU**

207 Võ Thị Sáu, TP. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

### **BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC (tiếp theo)**

	<u>Chức vụ</u>	<u>Ngày bổ nhiệm</u>	<u>Ngày miễn nhiệm</u>
<b>Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng</b>			
Ông Trần Tuấn Việt	Tổng Giám đốc	22/06/2012	
Ông Nguyễn Hồng Ân	Phó Tổng Giám đốc	22/06/2012	
Ông Võ Tuấn Thành	Phó Tổng Giám đốc	22/06/2012	
Ông Nguyễn Tấn Đạt	Giám đốc Tài chính	21/12/2007	22/06/2012
Ông Nguyễn Tấn Đạt	Kế toán trưởng	01/07/2012	
Bà Võ Thị Lý	Kế toán trưởng	05/01/2007	30/06/2012

### **KIỂM TOÁN VIÊN**

Công ty TNHH Kiểm toán FAC đã kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, FAC bày tỏ nguyện vọng tiếp tục được chỉ định là kiểm toán viên độc lập của Công ty.

### **CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập Báo cáo tài chính phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Công ty trong từng năm tài chính. Trong việc lập Báo cáo tài chính này, Ban Tổng Giám đốc cần phải:

- Chọn lựa các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Thực hiện các phán đoán và các ước tính một cách thận trọng;
- Công bố các chuẩn mực kế toán phải tuân theo trong các vấn đề trọng yếu được công bố và giải trình trong Báo cáo tài chính;
- Lập Báo cáo tài chính trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể giả định rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động liên tục.

Ban Tổng Giám đốc đảm bảo rằng, Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên khi lập Báo cáo tài chính; các sổ kế toán thích hợp được lưu giữ đầy đủ để phán ánh tại bất kỳ thời điểm nào, với mức độ chính xác hợp lý tình hình tài chính của Công ty và Báo cáo tài chính được lập tuân thủ các Chuẩn mực và Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành. Ban Tổng Giám đốc Công ty cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Công ty và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

### **PHÊ DUYỆT BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

Chúng tôi phê duyệt Báo cáo tài chính kèm theo. Báo cáo tài chính này phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, phù hợp với Chuẩn mực Kế toán và Chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan.

Thay mặt Ban Tổng Giám đốc

---

**Trần Tuấn Việt**

Tổng Giám đốc

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 30 tháng 3 năm 2013

Số : 062/2013/BCTC-FAC

## **BÁO CÁO KIỂM TOÁN**

Về báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012  
của Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

**Kính gửi :**                   **Cổ đông, Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám đốc**  
**Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu ("Công ty") gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, được lập ngày 30 tháng 3 năm 2013, từ trang 6 đến trang 33 kèm theo.

Việc lập và trình bày Báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính này dựa trên kết quả công việc kiểm toán.

### **Cơ sở ý kiến**

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các Chuẩn mực này yêu cầu công việc kiểm toán phải lập kế hoạch và thực hiện để có sự đảm bảo hợp lý rằng Báo cáo tài chính không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện kiểm toán theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, kiểm tra các bằng chứng xác minh những thông tin trong Báo cáo tài chính tổng hợp; đánh giá việc tuân thủ các Chuẩn mực và Chế độ kế toán hiện hành, các nguyên tắc và phương pháp kế toán được áp dụng, các ước tính và xét đoán quan trọng của Ban Tổng Giám đốc cũng như cách trình bày tổng thể Báo cáo tài chính. Chúng tôi tin rằng công việc kiểm toán đã cung cấp những cơ sở hợp lý cho ý kiến của chúng tôi.

### **Hạn chế của cuộc kiểm toán**

Cho đến thời điểm phát hành báo cáo kiểm toán này, chúng tôi chưa được cung cấp các thông tin tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 của các công ty liên kết và các công ty nhận vốn đầu tư của Công ty thuộc khoản mục Đầu tư dài hạn khác (xem thuyết minh số IV.10 và thuyết minh số IV.11) nên chúng tôi không có cơ sở để đánh giá liệu có cần phải trích lập dự phòng giảm giá đầu tư tài chính đối với khoản đầu tư vào các công ty này hay không.

### **Ý kiến của Kiểm toán viên**

Báo cáo tài chính của Công ty chưa trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi với số tiền là 6.711.107.071 đồng. Nếu Công ty trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi theo như quy định thì tổng lợi nhuận kế toán trước thuế của năm 2012 trên Báo cáo kết quả kinh doanh giảm đi số tiền tương ứng.

Theo ý kiến chúng tôi, ngoại trừ ảnh hưởng của hạn chế và vấn đề trình bày trên đây đến Báo cáo tài chính, Báo cáo tài chính đính kèm đã phản ánh hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán và Chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan.

### **CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN FAC**

---

**Hoàng Lam - Tổng Giám đốc**  
*Chứng chỉ kiểm toán viên số: 0701/KTV*  
Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 3 năm 2013

---

**Nguyễn Xuân Dũng - Kiểm toán viên**  
*Chứng chỉ kiểm toán viên số: 1494/KTV*

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
<b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>41.246.408.765</b>	<b>53.799.218.237</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>IV. 1</b>	<b>6.659.811.695</b>	<b>8.503.060.519</b>
1. Tiền	111		6.659.811.695	7.903.060.519
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	600.000.000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		-	-
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>29.514.938.367</b>	<b>32.112.275.410</b>
1. Phải thu khách hàng	131	IV. 2	18.933.666.862	23.404.327.320
2. Trả trước cho người bán	132	IV. 3	6.189.517.067	4.754.172.406
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	135	IV. 4	7.227.583.622	6.563.283.879
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(2.835.829.184)	(2.609.508.195)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>1.674.668.020</b>	<b>9.679.482.095</b>
1. Hàng tồn kho	141	IV. 5	1.674.668.020	9.679.482.095
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>3.396.990.683</b>	<b>3.504.400.213</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		-	-
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		-	818.544.657
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	IV. 6	150.349.105	146.853.503
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ	157		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	158	IV. 7	3.246.641.578	2.539.002.053

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU**

207 Võ Thị Sáu, TP. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

**Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)**

Mẫu B 01-DN

<b>TÀI SẢN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>217.954.184.179</b>	<b>219.233.476.481</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218		-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>69.338.111.652</b>	<b>74.080.595.970</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	IV. 8	68.638.402.880	71.726.617.800
<i>Nguyên giá</i>	222		108.603.360.853	107.488.281.242
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	223		(39.964.957.973)	(35.761.663.442)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
<i>Nguyên giá</i>	225		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
<i>Nguyên giá</i>	228		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	229		-	-
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	IV. 9	699.708.772	2.353.978.170
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		-	-
<i>Nguyên giá</i>	241		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	242		-	-
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>122.131.218.956</b>	<b>123.101.218.956</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251	IV. 10	28.800.000.000	13.800.000.000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	IV. 11	21.629.070.493	21.599.070.493
3. Đầu tư dài hạn khác	258	IV. 12	71.702.148.463	87.702.148.463
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		-	-
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>26.484.853.571</b>	<b>22.051.661.555</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	IV. 13	26.484.853.571	22.051.661.555
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>259.200.592.944</b>	<b>273.032.694.718</b>



NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
<b>A - NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>55.458.298.269</b>	<b>72.119.321.869</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>27.497.308.576</b>	<b>44.015.959.666</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	IV. 14	110.000.000	12.323.880.000
2. Phải trả người bán	312	IV. 15	7.883.908.134	14.276.994.162
3. Người mua trả tiền trước	313	IV. 16	1.685.645.464	3.124.771.108
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	IV. 17	3.861.899.018	3.171.159.019
5. Phải trả người lao động	315		23.849.153	238.849.153
6. Chi phí phải trả	316	IV. 18	398.659.973	1.413.044.820
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	IV. 19	12.587.901.457	9.467.261.404
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		30.030.000	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323	IV. 20	915.415.377	-
12. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ	327		-	-
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>27.960.989.693</b>	<b>28.103.362.203</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333	IV. 21	13.908.647.080	13.586.398.192
4. Vay và nợ dài hạn	334	IV. 22	14.052.342.613	14.052.342.613
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		-	464.621.398
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		-	-
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		-	-
<b>B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>203.742.294.675</b>	<b>200.913.372.849</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>203.742.294.675</b>	<b>200.913.372.849</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	IV. 23	186.445.000.000	186.445.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414		-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	-
7. Quỹ đầu tư phát triển	417	IV. 23	7.928.944.318	6.968.115.769
8. Quỹ dự phòng tài chính	418	IV. 23	1.387.515.307	1.067.239.124
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	IV. 23	7.980.835.050	6.433.017.956
11. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421		-	-
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Nguồn kinh phí	432		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định	433		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>259.200.592.944</b>	<b>273.032.694.718</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
1. Tài sản thuê ngoài		-	-
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công		-	-
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược		-	-
4. Nợ khó đòi đã xử lý		-	-
5. Ngoại tệ các loại		-	-
<i>Dollar Mỹ (USD)</i>		65.792,27	6.172,48
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án		-	-

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 30 tháng 3 năm 2013

\_\_\_\_\_  
**Nguyễn Tấn Đạt**  
Kế toán trưởng

\_\_\_\_\_  
**Trần Tuấn Việt**  
Tổng Giám đốc

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm 2012	Năm 2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	V. 1	139.383.514.834	182.495.408.027
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	V. 1	300.433.093	91.111.887
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	V. 1	139.083.081.741	182.404.296.140
4. Giá vốn hàng bán	11	V. 2	82.172.821.635	125.261.251.878
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		56.910.260.106	57.143.044.262
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21		6.671.141.539	8.013.467.441
7. Chi phí tài chính	22	V. 4	700.421.160	3.206.915.185
Trong đó: chi phí lãi vay	23		686.930.893	2.611.970.129
8. Chi phí bán hàng	24		25.831.335.490	25.204.761.593
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		29.172.258.989	29.710.632.270
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		7.877.386.006	7.034.202.655
11. Thu nhập khác	31	V. 5	2.511.318.959	1.118.448.450
12. Chi phí khác	32	V. 6	1.673.509.709	647.251.845
13. Lợi nhuận khác	40		837.809.250	471.196.605
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		8.715.195.256	7.505.399.260
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	V. 7	1.027.794.881	1.099.875.598
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52		-	-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		7.687.400.375	6.405.523.662
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	V. 8	412	344

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 30 tháng 3 năm 2013

Nguyễn Tấn Đạt  
Kế toán trưởng

Trần Tuấn Việt  
Tổng Giám đốc

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
(Theo phương pháp gián tiếp)  
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm 2012	Năm 2011
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
<b>1. Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>01</b>		<b>8.715.195.256</b>	<b>7.505.399.260</b>
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản:</b>				
- Khấu hao tài sản cố định	02	IV. 8	6.260.740.201	5.458.220.809
- Các khoản dự phòng	03		226.320.989	16.899.999
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		-	(40.200.000)
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(7.040.968.942)	(7.895.147.185)
- Chi phí lãi vay	06		686.930.893	2.611.970.129
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>08</b>		<b>8.848.218.397</b>	<b>7.657.143.012</b>
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		5.628.998.986	(2.939.848.643)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		8.004.814.075	1.170.433.482
- Tăng, giảm các khoản phải trả	11		(7.726.317.093)	11.173.448.023
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		(4.433.192.016)	1.193.324.149
- Tiền lãi vay đã trả	13		(686.930.893)	(2.611.970.129)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		(1.199.678.647)	(1.214.629.216)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		322.248.888	347.559.518
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16		(208.780.000)	(661.333.999)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>8.549.381.697</b>	<b>14.114.126.197</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21		(4.652.121.340)	(13.083.572.298)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	22		1.276.645.454	639.082.515
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(3.000.000.000)	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	-
5. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	25		(15.030.000.000)	(12.371.771.847)
6. Tiền thu hồi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	26		19.000.000.000	12.044.837.000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		5.749.892.371	3.324.567.705
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>3.344.416.485</b>	<b>(9.446.856.925)</b>

Mẫu B 03-DN

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm	
			2012	2011
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn vốn chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả góp vốn cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	IV. 14	350.000.000	29.315.248.400
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	IV. 14	(12.563.880.000)	(39.771.642.000)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	IV.		-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	IV.	(1.523.167.006)	(1.589.222.660)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>(13.737.047.006)</b>	<b>(12.045.616.260)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>	<b>50</b>		<b>(1.843.248.824)</b>	<b>(7.378.346.988)</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu năm</b>	<b>60</b>	<b>IV. 1</b>	<b>8.503.060.519</b>	<b>15.881.407.507</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	-
<b>Tiền và tương đương tiền cuối năm</b>	<b>70</b>	<b>IV. 1</b>	<b>6.659.811.695</b>	<b>8.503.060.519</b>

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 30 tháng 3 năm 2013

\_\_\_\_\_  
**Nguyễn Tấn Đạt**  
Kế toán trưởng

\_\_\_\_\_  
**Trần Tuấn Việt**  
Tổng Giám đốc

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012

**I. THÔNG TIN VỀ DOANH NGHIỆP**

**1. Giấy phép hoạt động**

Công ty Cổ phần Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu ("Công ty") là doanh nghiệp được cổ phần hóa từ Doanh nghiệp nhà nước Công ty Du lịch Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu theo Quyết định số 5078/QĐ-UBND ngày 28 tháng 12 năm 2005 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu. Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000321 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 05 tháng 01 năm 2007 và sau đó đăng ký thay đổi như sau:

<u>Thay đổi đăng ký kinh doanh</u>	<u>Số giấy chứng nhận</u>	<u>Ngày cấp</u>
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 2	4903000321	18/06/2007
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 3	4903000321	
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 4	4903000321	02/01/2008
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 5	4903000321	
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, thay đổi lần thứ 6	4903000321	19/08/2008
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 7	3500101812	02/07/2009
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 8	3500101812	03/08/2009
Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế, thay đổi lần thứ 9	3500101812	28/08/2009
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 10	3500101812	19/07/2010
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 11	3500101812	26/09/2011
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, thay đổi lần thứ 12	3500101812	19/01/2012

Vốn điều lệ của Công ty theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu đến lần đăng ký thay đổi kinh doanh thứ 9 vào ngày 28 tháng 8 năm 2009 là 200.000.000.000 đồng. Kể từ lần đăng ký thay đổi kinh doanh lần thứ 10 đến nay, Vốn điều lệ của Công ty là 186.445.000.000 đồng. Cơ cấu vốn điều lệ của cổ đông theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hiện nay của Công ty như sau:

<b>Cổ đông</b>	<b>Vốn điều lệ</b>	
	<b>Số tiền (VND)</b>	<b>Tỷ lệ (%)</b>
Nhà nước	109.784.000.000	58,88
Các cổ đông khác	76.661.000.000	41,12
<b>Cộng</b>	<b>186.445.000.000</b>	<b>100,00</b>

Hoạt động kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Kinh doanh khách sạn, nhà khách, nhà nghỉ; Kinh doanh khu du lịch, bãi tắm, bãi biển, hoạt động thể thao, nhà hàng; Kinh doanh phòng hát karaoke, massage, vũ trường; Dịch vụ du lịch lữ hành; Dịch vụ bán vé máy bay, tàu lửa, tàu thủy; Vận tải hành khách du lịch đường bộ; Bán buôn thực phẩm và đồ dùng cho gia đình; Bán buôn thiết bị điện tử, viễn thông và tin học; Bán buôn máy móc, thiết bị, phụ tùng máy nông nghiệp và máy móc, thiết bị, phụ tùng máy khác;...

Trụ sở chính của Công ty đặt tại Số 207 Võ Thị Sáu, Phường Thắng Tam, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

**Chi nhánh Công ty:**

Trong năm và cho đến ngày lập báo cáo này, Công ty có các Chi nhánh trực thuộc như sau:

- ▶ **Khu Du lịch Biển Đông**  
Địa chỉ: Số 08 Thùy Vân, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
- ▶ **Khách sạn Sammy Đà Lạt**  
Địa chỉ: Số 01 Lê Hồng Phong, Phường 4, Thành phố Đà Lạt - Tỉnh Lâm Đồng
- ▶ **Khách sạn Thùy Vân**  
Địa chỉ: Số 115 Thùy Vân, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
- ▶ **Khách sạn Vũng Tàu - Sammy**  
Địa chỉ: Số 157 Thùy Vân, Phường Thắng Tam, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
- ▶ **Khu Du lịch Mũi Nghinh Phong**  
Địa chỉ: Số 01 Hạ Long, Phường 2, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

**2. Công ty con và công ty liên kết**

Trong năm và cho đến thời điểm lập Báo cáo tài chính này, Công ty có các công ty con và công ty liên kết như sau:

	Tỷ lệ % sở hữu	
	31/12/2012	01/01/2012
<b>Công ty con</b>		
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu	100,00%	100,00%
Công ty Cổ phần Du Lịch Thùy Vân	50,07%	50,07%
Công ty Cổ phần Du Lịch Nghinh Phong (*)	60,00%	-
<b>Công ty liên kết</b>		
Công ty TNHH Dịch vụ Thể thao Thi đấu Giải trí	30,00%	30,00%
Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông	26,53%	26,53%
Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm	35,00%	35,00%

(\*) Công ty Cổ phần Du Lịch Nghinh Phong được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 3502213663 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 10 tháng 01 năm 2013.

Thông tin chi tiết về các công ty con và công ty liên kết được trình bày tại thuyết minh IV.10 và IV.11.

**3. Hội đồng quản trị**

Hội đồng quản trị của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

	<u>Chức vụ</u>	<u>Ngày bổ nhiệm</u>	<u>Ngày miễn nhiệm</u>
Ông Trần Tuấn Việt	Chủ tịch	18/05/2012	
Ông Nguyễn Quốc Trị	Phó Chủ tịch	18/05/2012	
Ông Nguyễn Niệm	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Quốc Lượng	Thành viên	18/05/2012	
Bà Nguyễn Thị Mai	Thành viên	20/05/2011	18/05/2012
Ông Đỗ Đại Minh	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Hồng Ân	Thành viên	18/05/2012	
Ông Nguyễn Tấn Đạt	Thành viên	18/05/2012	
Ông Lê Anh Hào	Thành viên	18/05/2012	

## **II. CƠ SỞ TRÌNH BÀY BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

### **1. Chế độ Kế toán và Chuẩn mực kế toán áp dụng**

Báo cáo tài chính của Công ty được trình bày phù hợp với Chế độ Kế toán doanh nghiệp và các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam do Bộ Tài chính ban hành theo:

- Quyết định số 149/2001/QĐ-BTC ngày 31/12/2001 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 1);
- Quyết định số 165/2002/QĐ-BTC ngày 31/12/2002 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 2);
- Quyết định số 234/2003/QĐ-BTC ngày 30/12/2003 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 3);
- Quyết định số 12/2005/QĐ-BTC ngày 15/02/2005 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 4); và
- Quyết định số 100/2005/QĐ-BTC ngày 28/12/2005 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 5).

Ban Tổng Giám đốc Công ty đảm bảo đã tuân thủ đầy đủ yêu cầu của các Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và Chuẩn mực kế toán hiện hành trong việc lập Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

### **2. Hình thức sổ kế toán áp dụng**

Hình thức sổ kế toán áp dụng được đăng ký của Công ty là nhật ký chung.

### **3. Năm tài chính**

Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

### **4. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

## **III. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU**

### **1. Tiền và tương đương tiền**

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.

### **2. Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác**

Các khoản phải thu được trình bày trên báo cáo tài chính theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu từ khách hàng và phải thu khác sau khi trừ các khoản dự phòng được lập cho các khoản phải thu khó đòi.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị của các khoản phải thu mà Công ty dự kiến không có khả năng thu hồi tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí quản lý doanh nghiệp trong năm.

### **3. Hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá thành để đưa mỗi sản phẩm đến vị trí và điều kiện hiện tại và giá trị thuần có thể thực hiện được.

Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trong điều kiện kinh doanh bình thường trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí bán hàng ước tính.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho với giá gốc của hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được ghi nhận khi giá gốc lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được.



#### **4. Tài sản cố định hữu hình và khấu hao tài sản cố định hữu hình**

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào hoạt động như dự kiến. Các chi phí mua sắm, nâng cấp và đổi mới tài sản cố định được ghi tăng nguyên giá của tài sản và chi phí bảo trì, sửa chữa được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khi phát sinh. Khi tài sản được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị hao mòn lũy kế được xóa sổ và các khoản lãi lỗ phát sinh do bán hay thanh lý được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong năm.

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 10 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Tài chính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định như sau:

- Nhà cửa, vật kiến trúc	06 - 50 năm
- Máy móc và thiết bị	04 - 08 năm
- Phương tiện vận tải	06 - 10 năm
- Thiết bị, đồ dùng văn phòng	03 - 06 năm
- Tài sản cố định khác	03 - 05 năm

#### **5. Tài sản thuê hoạt động**

Thuê tài sản được phân loại là thuê hoạt động nếu phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu tài sản thuộc về người cho thuê. Chi phí thuê hoạt động được phản ánh vào chi phí theo phương pháp đường thẳng cho suốt thời hạn thuê tài sản, không phụ thuộc vào phương thức thanh toán tiền thuê.

#### **6. Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay bao gồm lãi tiền vay và các chi phí khác phát sinh liên quan trực tiếp đến các khoản vay của doanh nghiệp.

Chi phí đi vay được hạch toán như chi phí phát sinh trong năm ngoại trừ các khoản được vốn hóa như theo nội dung của đoạn tiếp theo.

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua sắm, xây dựng hoặc hình thành một tài sản cụ thể cần có một thời gian đủ dài để có thể đưa vào sử dụng theo mục đích định trước hoặc để bán được vốn hóa vào nguyên giá của tài sản đó.

#### **7. Chi phí đầu tư xây dựng cơ bản**

Chi phí xây dựng cơ bản dở dang bao gồm chi phí liên quan trực tiếp đến việc đầu tư các dự án, xây dựng các hạng mục công trình mà chưa hoàn thành tại ngày lập Báo cáo tài chính, như chi phí giao thầu xây dựng, mua sắm máy móc thiết bị, chi phí khảo sát, thiết kế và các chi phí khác.

#### **8. Chi phí trả trước**

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn hoặc chi phí trả trước dài hạn trên Bảng cân đối kế toán và được phân bổ trong khoảng thời gian trả trước của chi phí tương ứng với các lợi ích kinh tế được tạo ra từ các chi phí này.

#### **9. Đầu tư vào công ty con**

Các khoản đầu tư vào các công ty con mà trong đó Công ty nắm quyền kiểm soát được trình bày theo phương pháp giá gốc.

Các khoản phân phối lợi nhuận mà công ty mẹ nhận được từ số lợi nhuận lũy kế của các công ty con sau ngày Công ty nắm quyền kiểm soát được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty. Các khoản phân phối khác được xem như phần thu hồi của các khoản đầu tư và được trừ vào giá trị đầu tư.

#### **10. Đầu tư vào công ty liên kết**

Các khoản đầu tư vào các công ty liên kết mà trong đó Công ty có ảnh hưởng đáng kể được trình bày theo phương pháp giá gốc.

Các khoản phân phối lợi nhuận từ số lợi nhuận thuần lũy kế của các công ty liên kết sau ngày Công ty có ảnh hưởng đáng kể được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ của Công ty. Các khoản phân phối khác được xem như phần thu hồi các khoản đầu tư và được trừ vào giá trị đầu tư.

#### **11. Đầu tư dài hạn khác và dự phòng giảm giá đầu tư tài chính**

Đầu tư dài hạn khác được ghi nhận theo giá mua thực tế.

Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính được lập cho việc giảm giá trị của các khoản đầu tư có thể chuyển nhượng được trên thị trường vào ngày kết thúc kỳ kế toán theo hướng dẫn của Thông tư 228/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 7 tháng 12 năm 2009. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí tài chính trong năm.

Dự phòng giảm giá cho các khoản đầu tư vào các tổ chức kinh tế khác được trích lập khi các tổ chức kinh tế này bị lỗ (trừ trường hợp lỗ theo kế hoạch đã được xác định trong phương án kinh doanh trước khi đầu tư) với mức trích lập tương ứng với tỷ lệ góp vốn của Công ty trong các tổ chức kinh tế này.

#### **12. Các khoản phải trả và chi phí trích trước**

Các khoản phải trả và chi phí trích trước được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được không phụ thuộc vào việc Tập đoàn đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

#### **13. Các khoản dự phòng phải trả**

Một khoản dự phòng được ghi nhận khi Công ty có nghĩa vụ pháp lý hoặc nghĩa vụ liên đới do kết quả từ một sự kiện đã xảy ra trong quá khứ dẫn đến nhiều khả năng là cần chuyển giao các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán nghĩa vụ đó. Nếu ảnh hưởng của thời gian là trọng yếu, dự phòng sẽ được xác định bằng cách chiết khấu số tiền phải bỏ ra trong tương lai để thanh toán nghĩa vụ nợ. Tỷ lệ chiết khấu được sử dụng là tỷ lệ chiết khấu trước thuế và phản ánh rõ những ước tính trên thị trường hiện tại về giá trị thời gian của tiền và những rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

#### **14. Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ**

Các nghiệp vụ phát sinh bằng các đơn vị tiền tệ khác với đơn vị tiền tệ kế toán của Công ty (VND) được hạch toán theo tỷ giá giao dịch vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Tại ngày kết thúc kỳ kế toán, các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được đánh giá lại theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại thời điểm này. Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá thực tế phát sinh trong kỳ và chênh lệch do đánh giá lại số dư tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh.

#### **15. Vốn chủ sở hữu**

Vốn chủ sở hữu của Công ty bao gồm:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông.
- Thặng dư vốn cổ phần là số chênh lệch giữa mệnh giá và giá phát hành cổ phiếu, trừ đi chi phí trực tiếp liên quan đến phát hành cổ phiếu.
- Cổ phiếu quỹ: Cổ phiếu do Công ty phát hành được Công ty mua lại (cổ phiếu quỹ) được ghi nhận theo nguyên giá (bao gồm tiền mua và các chi phí liên quan đến giao dịch mua) và trừ vào vốn chủ sở hữu. Công ty không ghi nhận lãi/(lỗ) khi mua, bán hoặc hủy cổ phiếu của mình.
- Các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu được trích lập và sử dụng theo Điều lệ của Công ty hoặc theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông Công ty.
- Lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp có thể được chia cho các nhà đầu tư sau khi được Đại hội đồng cổ đông thông qua và sau khi đã trích lập các quỹ dự phòng theo Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam.

#### **16. Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong năm bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

*Thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành*

Thuế thu nhập hiện hành là số thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp tính trên thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp áp dụng tại ngày cuối kỳ.

Thuế thu nhập hiện hành được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập phát sinh liên quan đến một khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hiện hành cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

#### *Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại*

Thuế thu nhập hoãn lại là khoản thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ phải nộp hoặc sẽ được hoàn lại do chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của tài sản và nợ phải trả cho mục đích Báo cáo tài chính và các giá trị dùng cho mục đích thuế. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và sẽ được ghi giảm đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc năm tài chính.

Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập hoãn lại phát sinh liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hoãn lại cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

Doanh nghiệp chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả khi doanh nghiệp có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế đối với cùng một đơn vị chịu thuế; hoặc các đơn vị chịu thuế khác nhau dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần hoặc thu hồi tài sản đồng thời với việc thanh toán nợ phải trả trong từng kỳ tương lai khi các khoản trọng yếu của thuế thu nhập hoãn lại phải trả hoặc tài sản thuế thu nhập hoãn lại được thanh toán hoặc thu hồi.

### **17. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu**

Doanh thu được ghi nhận khi Công ty có khả năng nhận được các lợi ích kinh tế có thể xác định được một cách chắc chắn. Doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của các khoản đã thu hoặc sẽ thu được sau khi trừ đi các khoản chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán và hàng bán bị trả lại. Các điều kiện ghi nhận cụ thể sau đây cũng phải được đáp ứng khi ghi nhận doanh thu:

- Doanh thu từ bán hàng hóa được ghi nhận khi phần lớn rủi ro và quyền sở hữu của hàng hóa được chuyển giao cho người mua, thường là trùng với việc chuyển giao hàng hóa.
- Khi cung cấp dịch vụ, doanh thu được ghi nhận khi không còn những yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền hoặc chi phí kèm theo. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày cuối kỳ.
- Thu nhập từ tiền cho thuê tài sản theo hợp đồng thuê hoạt động được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian cho thuê.
- Tiền lãi, cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch và được xác định tương đối chắc chắn. Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất từng kỳ. Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi cổ đông được quyền nhận cổ tức hoặc các bên tham gia góp vốn được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

### **18. Công cụ tài chính**

#### ***Ghi nhận ban đầu và trình bày***

##### *Tài sản tài chính*

Theo Thông tư 210/2009/TT-BTC, tài sản tài chính được phân loại một cách phù hợp, cho mục đích thuyết minh trong Báo cáo tài chính thành tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản cho vay và phải thu, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn và tài sản tài chính giữ sẵn sàng để bán. Công ty quyết định phân loại các loại tài sản tài chính này tại thời điểm ghi nhận lần đầu.

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo nguyên giá cộng với chi phí giao dịch trực tiếp liên quan đến việc phát hành.

Tài sản tài chính của Công ty bao gồm tiền và các loại tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác, các khoản cho vay, các công cụ tài chính niêm yết và không niêm yết.

*Nợ phải trả tài chính*

Theo Thông tư 210/2009/TT-BTC, nợ phải trả tài chính được phân loại một cách phù hợp, cho mục đích thuyết minh trong Báo cáo tài chính thành nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và các khoản nợ tài chính được xác định theo giá trị phân bổ. Công ty xác định phân loại các loại nợ phải trả tài chính này tại thời điểm ghi nhận lần đầu.

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, nợ phải trả tài chính được xác định theo nguyên giá cộng với chi phí giao dịch trực tiếp liên quan đến việc phát hành.

Nợ phải trả tài chính của Công ty bao gồm nợ phải trả người bán, nợ phải trả khác, các khoản vay và nợ.

**Giá trị sau ghi nhận lần đầu**

Hiện tại không có yêu cầu xác định lại giá trị của các công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

**Bù trừ các công cụ tài chính**

Các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được bù trừ và giá trị thuần sẽ được trình bày trên Báo cáo tài chính nếu và chỉ nếu, Công ty có quyền hợp pháp thi hành việc bù trừ các giá trị đã được ghi nhận và có ý định bù trừ trên cơ sở thuần, hoặc thu được các tài sản và thanh toán nợ phải trả đồng thời.

**19. Bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động.

Giao dịch với các bên có liên quan với Công ty được trình bày ở thuyết minh số VI.1.

**IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

**1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Tiền mặt tại quỹ	1.946.462.930	1.386.369.063
Tiền gửi ngân hàng	4.713.348.765	6.516.691.456
Các khoản tương đương tiền	-	600.000.000
<b>Cộng</b>	<b><u>6.659.811.695</u></b>	<b><u>8.503.060.519</u></b>

**2. Phải thu của khách hàng**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Phải thu các khách hàng từ bán hàng và cung cấp dịch vụ	18.933.666.862	23.404.327.320
<b>Cộng</b>	<b><u>18.933.666.862</u></b>	<b><u>23.404.327.320</u></b>

**3. Trả trước cho người bán**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Trả trước cho nhà cung cấp về hàng hóa và dịch vụ phục vụ kinh doanh	3.894.965.867	4.754.172.406
Trả trước cho các nhà thầu về mua sắm tài sản cố định và đầu tư xây dựng cơ bản	2.294.551.200	-
<b>Cộng</b>	<b><u>6.189.517.067</u></b>	<b><u>4.754.172.406</u></b>

**4. Các khoản phải thu ngắn hạn khác**

	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
Công ty Cổ phần Thăng Long	869.025.506	869.025.506
Công ty Cổ phần Du lịch Sài Gòn - Bình Châu (tiền cổ tức)	1.344.331.130	1.222.118.635
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân (tiền cổ tức)	74.096.229	-
Ông Nguyễn Văn Hải (dự án Nghinh Phong)	377.468.290	377.468.290
Kinh phí tổ chức Festival Diều quốc tế	1.381.686.605	1.425.478.879
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu	1.272.768.641	456.398.941
Công ty TNHH Vương miện Đà Lạt	-	782.095.440
Công ty TNHH An Đức	340.000.000	340.000.000
Các khoản khác	1.568.207.221	1.090.698.188
<b>Cộng</b>	<b>7.227.583.622</b>	<b>6.563.283.879</b>

**5. Hàng tồn kho**

	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
Nguyên liệu, vật liệu tồn kho	432.545.955	1.014.686.077
Công cụ, dụng cụ trong kho	222.782.259	351.905.476
Hàng hóa tồn kho	1.019.339.806	8.312.890.542
<b>Cộng</b>	<b>1.674.668.020</b>	<b>9.679.482.095</b>

**6. Thuế và các khoản khác phải thu nhà nước**

	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	146.853.503	146.853.503
Thuế thu nhập cá nhân	3.495.518	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt nộp thừa	84	-
<b>Cộng</b>	<b>150.349.105</b>	<b>146.853.503</b>

**7. Tài sản ngắn hạn khác**

	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
Tài sản thiếu chờ xử lý	63.450.430	30.608.188
Tạm ứng chi phí công tác cho cán bộ công nhân viên	3.183.191.148	2.508.393.865
<b>Cộng</b>	<b>3.246.641.578</b>	<b>2.539.002.053</b>

**8. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

	<b>Nhà cửa, vật kiến trúc</b>	<b>Máy móc, thiết bị</b>	<b>Phương tiện vận tải</b>	<b>Thiết bị, đồ dùng quản lý</b>	<b>Tài sản cố định khác</b>	<b>Tổng cộng</b>
<b>Nguyên giá</b>						
Tại 01/01/2012	90.333.867.692	6.326.304.659	6.826.495.276	1.163.266.948	2.838.346.667	107.488.281.242
Phân loại lại	-	478.681.985	-	(496.276.985)	17.595.000	-
Đầu tư mới	2.813.071.818	263.489.556	644.545.455	107.756.345	190.636.364	4.019.499.538
Thanh lý	-	(1.328.434.508)	(1.483.452.800)	(60.532.619)	(32.000.000)	(2.904.419.927)
<b>Tại 31/12/2012</b>	<b>93.146.939.510</b>	<b>5.740.041.692</b>	<b>5.987.587.931</b>	<b>714.213.689</b>	<b>3.014.578.031</b>	<b>108.603.360.853</b>
<b>Hao mòn lũy kế</b>						
Tại 01/01/2012	27.382.500.835	2.710.298.935	2.931.883.796	734.022.240	2.002.957.636	35.761.663.442
Phân loại lại	-	374.116.424	(4.983.660)	(375.730.837)	6.598.073	-
Trích khấu hao	4.468.797.303	718.726.657	664.638.862	134.916.269	273.661.110	6.260.740.201
Thanh lý	-	(937.916.933)	(1.037.662.798)	(60.532.619)	(21.333.320)	(2.057.445.670)
<b>Tại 31/12/2012</b>	<b>31.851.298.138</b>	<b>2.865.225.083</b>	<b>2.553.876.200</b>	<b>432.675.053</b>	<b>2.261.883.499</b>	<b>39.964.957.973</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
Tại 01/01/2012	62.951.366.857	3.616.005.724	3.894.611.480	429.244.708	835.389.031	71.726.617.800
<b>Tại 31/12/2012</b>	<b>61.295.641.372</b>	<b>2.874.816.609</b>	<b>3.433.711.731</b>	<b>281.538.636</b>	<b>752.694.532</b>	<b>68.638.402.880</b>

**9. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Dự án Khu Du lịch Mũi Nghinh Phong	270.000.000	270.000.000
Công trình cải các hạng mục tại Khách sạn Sammy Vũng Tàu	369.359.420	1.995.261.545
Các hạng mục khác	60.349.352	88.716.625
<b>Cộng</b>	<b><u>699.708.772</u></b>	<b><u>2.353.978.170</u></b>

**10. Đầu tư vào công ty con**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu (a)	4.000.000.000	4.000.000.000
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân (b)	9.800.000.000	9.800.000.000
Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong (c)	15.000.000.000	-
<b>Cộng</b>	<b><u>28.800.000.000</u></b>	<b><u>13.800.000.000</u></b>

Thông tin về các công ty con như sau:

- (a) Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu ("VT Tour") được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên số 3501853974 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 16 tháng 6 năm 2011. Vốn điều lệ của VTTour theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp là 4 tỷ đồng và được sở hữu 100% bởi Công ty.

Ngành nghề kinh doanh theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp của VT Tour: Kinh doanh dịch vụ lữ hành trong nước và nước ngoài.

Trụ sở chính của VT Tour đặt tại số 29 Trần Hưng Đạo, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

- (b) Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân ("Thùy Vân Tourist") được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần số 49003000221 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 21 tháng 02 năm 2006 và đăng ký thay đổi lần thứ 02 vào ngày 18 tháng 02 năm 2008. Vốn điều lệ của Thùy Vân Tourist theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 15.380.000.000 đồng, tương đương với 153.800 cổ phần mệnh giá 100.000 đồng. Trong đó, Công ty sở hữu 77.000 cổ phần, chiếm 50,07% vốn điều lệ.

Ngành nghề kinh doanh theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh của Thùy Vân Tourist: Kinh doanh cơ sở lưu trú du lịch: khách sạn; Kinh doanh dịch vụ ăn uống; Kinh doanh dịch vụ lữ hành nội địa và quốc tế; Kinh doanh bãi biển; Đi du thuyền; Hoạt động giải trí ca nô trượt nước, ca nô kéo dù; Mua bán đồ dùng cá nhân, đồ trang sức; Mua bán quần áo may sẵn; quần áo thể thao; Đại lý bán vé máy bay; tàu lửa, tàu thủy cho khách du lịch.

Trụ sở chính của Thùy Vân Tourist đặt tại số 115 Thùy Vân, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

- (c) Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong ("Nghinh Phong Tourist") được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 3502213663 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 10 tháng 01 năm 2013. Vốn điều lệ của công ty này theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp là 30.000.000.000 đồng, tương đương với 3.000.000 cổ phần mệnh giá 10.000 đồng. Trong đó, Công ty đăng ký góp 1.800.000 cổ phần, chiếm 60% vốn điều lệ.

Ngành nghề kinh doanh của Nghinh Phong Tourist theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp: Hoạt động của các khu giải trí, bãi biển, đua thuyền, cửa thuyền bay, bắn cung, leo núi, hoạt động thể thao dưới nước; Kinh doanh cơ sở lưu trú du lịch: Nhà nghỉ có kinh doanh du lịch; Nhà hàng, hàng ăn, quán ăn, hàng ăn uống; Chỗ nghỉ trọ trên xe lưu động, lều quán, trại dùng để nghỉ tạm;

Trụ sở chính của Nghinh Phong Tourist đặt tại số 06 Thùy Vân, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

**11. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh**

	31/12/2012			01/01/2012		
	Số lượng cổ phần sở hữu	Tỷ lệ (%) quyền biểu quyết	Giá trị vốn đầu tư	Số lượng cổ phần sở hữu	Tỷ lệ (%) quyền biểu quyết	Giá trị vốn đầu tư
Công ty CP Dịch vụ Thể thao Thi đấu giải trí (a)	1.753.785	30,00%	17.537.850.000	1.753.785	30,00%	17.537.850.000
Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông (b)	301.122	26,53%	3.011.220.493	301.122	26,53%	3.011.220.493
Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm (c)	10.800	35,00%	1.080.000.000	105.000	35,00%	1.050.000.000
<b>Cộng</b>			<b>21.629.070.493</b>			<b>21.599.070.493</b>

**Thông tin về các công ty liên kết, liên doanh như sau:**

- (a) Công ty Cổ phần Dịch vụ Thể thao Thi đấu Giải trí là được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đầu tư số 4910320000052 do Ủy ban nhân dân Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 09 tháng 3 năm 1998 và các các Giấy Chứng nhận đầu tư chứng nhận thay đổi sau đó. Lần thay đổi gần đây nhất là Giấy chứng nhận đầu tư số 3500371230 4910320000052 do Ủy ban nhân dân Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp chứng nhận thay đổi lần thứ 3 vào ngày 09 tháng 11 năm 2011. Vốn điều lệ của công ty này theo Giấy chứng nhận đầu tư chứng nhận thay đổi lần thứ 3 là 4.950.000 Đô la Mỹ tương đương 86.130.000.000 đồng, với 8.613.000 cổ phần mệnh giá 10.000 đồng. Trong đó, Công ty chiếm 30% vốn điều lệ.

Ngành nghề kinh doanh chính của công ty này là xây dựng và điều hành trung tâm dịch vụ thể thao giải trí và các dịch vụ kèm theo. Dự án đầu tư của công ty này là Xây dựng và điều hành trung tâm dịch vụ thể thao giải trí tại Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, bao gồm: Trung tâm huấn luyện chó đua tại Thị xã Bà Rịa (Phường Long Toàn, Thị xã Bà Rịa, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu) và nâng cấp sân vận động Lam Sơn tại Thành phố Vũng Tàu phục vụ thi đấu giải trí cho đua (tại số 15 Lê Lợi, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu). Thời gian hoạt động của dự án là 25 năm tính từ ngày 09 tháng 3 năm 1998

Trụ sở chính của Công ty đặt tại số 15 Lê Lợi, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

- (b) Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh doanh số 4903000292 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 05 tháng 10 năm 2006 và Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế số 3500770108 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp đăng ký thay đổi lần thứ 2 vào ngày 24 tháng 9 năm 2009. Vốn điều lệ của công ty này theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế đăng ký thay đổi lần thứ 2 là 49.000.000.000 đồng, tương đương với 490.000 cổ phần mệnh giá 10.000 đồng. Trong đó, Công ty đăng ký mua 130.000 cổ phần, chiếm 26,5% vốn điều lệ.

Ngành nghề kinh doanh theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế đăng ký thay đổi lần thứ 2: Kinh doanh cơ sở lưu trú du lịch: khách sạn, biệt thự, căn hộ du lịch; Kinh doanh dịch vụ ăn uống; Kinh doanh vận chuyển khách du lịch; Kinh doanh hoạt động câu lạc bộ giải trí.

Trụ sở chính của Công ty đặt tại số 115 Thùy Vân, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

- (c) Công ty Cổ phần Giải trí, Thể thao Minh Đạm được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế số 3501454916 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 28 tháng 8 năm 2009. Vốn điều lệ của công ty này theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế là 20.000.000.000 đồng, với 2.000.000 cổ phần mệnh giá 10.000 đồng. Trong đó, Công ty đăng ký mua 700.000 cổ phần, chiếm 35% vốn điều lệ.

Ngành nghề kinh doanh theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và đăng ký thuế: Kinh doanh cơ sở lưu trú du lịch: khách sạn, biệt thự, căn hộ du lịch; Kinh doanh dịch vụ ăn uống; Kinh doanh vận chuyển khách du lịch.

Trụ sở chính của Công ty đặt tại số 207 Võ Thị Sáu, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

**12. Đầu tư dài hạn khác**

	31/12/2012			01/01/2012		
	Số lượng cổ phần sở hữu	Tỷ lệ (%) quyền biểu quyết	Giá trị vốn đầu tư	Số lượng cổ phần sở hữu	Tỷ lệ (%) quyền biểu quyết	Giá trị vốn đầu tư
Công ty Cổ phần Du lịch Sài Gòn - Bình Châu	2.860.279	15,89	28.602.790.000	2.860.279	15,89	28.602.790.000
Công ty Cổ phần Điều dưỡng Du lịch Vũng Tàu	245.237	11,46	2.452.372.777	245.237	11,46	2.452.372.777
Công ty Cổ phần Du lịch Minh Đạm	27.340	10,00	2.734.000.000	27.340	10,00	2.734.000.000
Công ty Cổ phần Du lịch Sinh thái biển Bình Châu	9.945	10,00	994.525.416	9.945	10,00	994.525.416
Công ty Cổ phần Du lịch Sinh thái Long Hải	34.687	11,67	3.468.701.654	34.687	11,67	3.468.701.654
Công ty Cổ phần San hô xanh Côn Đảo	8.000	10,00	800.000.000	8.000	10,00	800.000.000
Công ty Cổ phần Lạc Việt	1.300.000	8,67	13.000.000.000	1.300.000	8,67	13.000.000.000
Công ty CP Thương mại Du lịch Vũng Tàu Sài Gòn	82.500	10,00	8.250.000.000	82.500	10,00	8.250.000.000
Công ty TNHH Nam Biển Đông		14,29	3.326.935.087		14,29	3.326.935.087
Công ty TNHH Vương Miện Đà Lạt (1)		18,27	-		18,27	19.000.000.000
Công ty Cổ phần Du lịch Kỳ Vân	270.000	8,13	3.272.823.529	270.000	8,13	3.272.823.529
Công ty TNHH Hoàng Trung (2)		40,00	1.000.000.000		40,00	1.000.000.000
Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Kỹ thuật điện Thành Công (2)		20,00	800.000.000		20,00	800.000.000
Tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn trên 12 tháng			3.000.000.000			-
<b>Cộng</b>			<b>71.702.148.463</b>			<b>87.702.148.463</b>

Các khoản đầu tư tài chính trên đây được Công ty thực hiện với tư cách là cổ đông sáng lập hoặc là thành viên tham gia góp vốn thành lập các công ty trên.

- (1) Công ty đã thu hồi vốn đầu tư vào Công ty TNHH Vương Miện Đà Lạt và công ty này đã bán toàn bộ tài sản và đang tiến hành các thủ tục giải thể công ty.
- (2) Khoản đầu tư vào Công ty TNHH Hoàng Trung và Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Kỹ thuật điện Thành Công được hưởng lãi cố định với tỷ lệ 24%/năm tính trên vốn đầu tư và không phụ thuộc vào kết quả kinh doanh hàng năm của hai công ty này. Công ty không tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của hai công ty này.

**13. Chi phí trả trước dài hạn**

	31/12/2012	01/01/2012
Lợi thế thương mại phát sinh từ chuyển nhượng Khách sạn Sammy Vũng Tàu	9.960.797.595	12.154.000.731
Chi phí đồ dùng, dụng cụ	4.075.216.370	3.494.819.209
Chi phí sửa chữa	3.319.772.722	2.894.405.804
Chi phí thuê mặt bằng, chi phí phục vụ cho kinh doanh của Khu du lịch Nghinh Phong	5.618.232.009	-
Chi phí khác	3.510.834.874	3.508.435.811
<b>Cộng</b>	<b>26.484.853.571</b>	<b>22.051.661.555</b>



**14. Vay và nợ ngắn hạn**

Chi tiết phát sinh về các khoản vay và nợ ngắn hạn như sau:

	Tại ngày 01/01/2012	Số tiền vay trong năm	Số tiền vay đã trả trong năm	Đánh giá lại	Tại ngày 31/12/2012
<b>Vay ngắn hạn</b>	<b>4.373.880.000</b>	<b>350.000.000</b>	<b>4.613.880.000</b>	-	<b>110.000.000</b>
Eximbank (a)	2.081.200.000	-	2.081.200.000	-	-
Vietinbank (b)	2.292.680.000	-	2.292.680.000	-	-
Viecombank (c)	-	350.000.000	240.000.000	-	110.000.000
<b>Vay dài hạn đến hạn trả (d)</b>	<b>7.950.000.000</b>	-	<b>7.950.000.000</b>	-	-
<b>Cộng</b>	<b>12.323.880.000</b>	<b>350.000.000</b>	<b>12.563.880.000</b>	-	<b>110.000.000</b>

Thông tin về các khoản vay ngắn hạn như sau:

- (a) Khoản vay của Chi nhánh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Xuất Nhập Khẩu Việt nam tại Bà Rịa (Eximbank) bằng tiền Đô la Mỹ theo hạn mức tín dụng để bổ sung vốn kinh doanh. Thời hạn vay là 3 tháng. Lãi suất áp dụng theo từng thời điểm vay, lãi suất vay trong năm 2012 trong khoảng từ 6,5%/năm đến 7,5%/năm. Khoản vay này được đảm bảo bằng tín chấp.
- (b) Khoản vay của Chi nhánh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Công Thương Việt nam tại Vũng Tàu (Vietinbank) bằng tiền Đồng Việt Nam và Đô la Mỹ theo hạn mức tín dụng để bổ sung vốn kinh doanh. Thời hạn vay là 3 tháng kể từ ngày nhận nợ. Lãi suất áp dụng theo từng thời điểm vay, lãi suất vay trong năm 2012 bằng tiền Việt Nam Đồng là 17%/năm và tiền Đô la Mỹ từ 6%/năm đến 8%/năm. Khoản vay này được đảm bảo bằng tín chấp.
- (c) Khoản vay của Chi nhánh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Ngoại Thương Việt nam tại Vũng Tàu (Vietinbank) bằng tiền Đồng Việt Nam để mua xe ô tô. Thời hạn vay là 12 tháng kể từ ngày 09/03/2012 đến 08/03/2013. Lãi suất áp dụng tại thời điểm giải ngân là 15,7%/năm. Khoản vay này được đảm bảo bằng tài sản hình thành từ vốn vay.
- (d) Khoản vay của Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Phú Mỹ (BIDV Phú Mỹ) bằng Đồng Việt Nam để bổ sung vốn đầu tư của Công ty, bao gồm:
- Khoản vay theo hợp đồng tín dụng trung hạn số 01/2007/HĐTH ngày 21 tháng 5 năm 2007, đáo hạn ngày 21 tháng 5 năm 2012, lãi suất thả nổi, bằng lãi tiền gửi tiết kiệm 12 tháng trả sau BIDV Phú Mỹ + 0,28%/tháng và thay đổi 6 tháng 1 lần. Khoản vay này được đảm bảo bằng việc thế chấp nhà và đất số 207 Võ Thị Sáu, Thành phố Vũng Tàu.
  - Khoản vay theo hợp đồng tín dụng trung hạn số 02/2007/HĐTH ngày 16 tháng 7 năm 2007, đáo hạn ngày 21 tháng 5 năm 2012, lãi suất thả nổi, bằng lãi tiền gửi tiết kiệm 12 tháng trả sau BIDV Phú Mỹ + 0,28%/tháng và thay đổi 6 tháng 1 lần. Khoản vay này được đảm bảo bằng việc thế chấp công trình Khách sạn Sammy Vũng Tàu.

**15. Phải trả cho người bán**

	31/12/2012	01/01/2012
Phải cho các nhà cung cấp hàng hóa và dịch vụ phục vụ cho hoạt động kinh doanh của Công ty	7.787.174.784	14.187.920.812
Phải cho các nhà thầu, nhà cung cấp hàng hóa và dịch vụ phục vụ cho hoạt động đầu tư tài sản cố định của Công ty	96.733.350	89.073.350
<b>Cộng</b>	<b>7.883.908.134</b>	<b>14.276.994.162</b>

**16. Người mua trả tiền trước**

	31/12/2012	01/01/2012
Khách hàng trả tiền tiền mua hàng hóa và dịch vụ	1.685.645.464	3.124.771.108
<b>Cộng</b>	<b>1.685.645.464</b>	<b>3.124.771.108</b>

**17. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Thuế giá trị gia tăng	819.351.270	191.120.210
Thuế tiêu thụ đặc biệt	5.836.559	8.664.420
Thuế thu nhập doanh nghiệp	316.246.686	488.130.452
Thuế thu nhập cá nhân	-	4.203.926
Thuế nhà đất, tiền thuê đất	2.720.464.503	2.479.040.011
<b>Cộng</b>	<b><u>3.861.899.018</u></b>	<b><u>3.171.159.019</u></b>

**Thuế giá trị gia tăng**

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ. Thuế suất thuế giá trị gia tăng cho các sản phẩm và dịch vụ tiêu thụ trong nước là 10% và hàng xuất khẩu là 0%.

**Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Xem thuyết minh III.16 và thuyết minh V.7.

**Các loại thuế khác**

Công ty kê khai và nộp theo quy định.

Việc xác định nghĩa vụ thuế các loại phải nộp của Công ty căn cứ vào các quy định hiện hành về thuế. Số thuế phải nộp theo quyết toán thuế của Công ty chịu sự kiểm tra của Cơ quan Thuế, do đó số thuế trình bày trên Báo cáo tài chính này có thể bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của Cơ quan Thuế.

**18. Chi phí phải trả**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Giá vốn hàng hóa đã tiêu thụ	-	1.138.410.154
Chi phí thuê khách sạn Thùy Vân	200.000.000	155.354.500
Các khoản chi phí phải trả khác	198.659.973	119.280.166
<b>Cộng</b>	<b><u>398.659.973</u></b>	<b><u>1.413.044.820</u></b>

**19. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Cổ tức phải trả	7.592.200.534	5.386.467.540
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân	3.815.162.189	2.906.233.762
Ông Lô Chiu Hồng	325.000.000	325.000.000
Các khoản khác	855.538.734	849.560.102
<b>Cộng</b>	<b><u>12.587.901.457</u></b>	<b><u>9.467.261.404</u></b>

**20. Quỹ khen thưởng, phúc lợi**

	<u>Năm 2012</u>	<u>Năm 2011</u>
Số dư tại 01/01	(5.383.172)	47.099.250
Trích từ lợi nhuận sau thuế	1.129.578.549	353.204.378
Chi trong năm	(208.780.000)	(405.686.800)
<b>Số dư tại 31/12</b>	<b><u>915.415.377</u></b>	<b><u>(5.383.172)</u></b>

**21. Phải trả dài hạn khác**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Nhận ký quỹ, ký cược của khách hàng	5.005.211.597	4.682.962.709
Các khoản nợ dài hạn khác	8.903.435.483	8.903.435.483
<b>Cộng</b>	<b><u>13.908.647.080</u></b>	<b><u>13.586.398.192</u></b>

**22. Vay và nợ dài hạn**

Khoản vay của Vietcombank Vũng Tàu (phát sinh và được khoan nợ (bao gồm nợ gốc và lãi) từ trước khi chuyển đổi Công ty thành công ty cổ phần)

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
	14.052.342.613	14.052.342.613
<b>Cộng</b>	<b><u>14.052.342.613</u></b>	<b><u>14.052.342.613</u></b>

**23. Vốn chủ sở hữu**

**Tình hình tăng giảm vốn chủ sở hữu**

	<u>Vốn đầu tư của chủ sở hữu</u>	<u>Chênh lệch tỷ giá hối đoái</u>	<u>Quỹ đầu tư phát triển</u>	<u>Quỹ dự phòng tài chính</u>	<u>Lợi nhuận chưa phân phối</u>
<b>Tại 01/01/2011</b>	<b>186.445.000.000</b>	<b>(38.937.449)</b>	<b>6.968.115.769</b>	<b>871.014.470</b>	<b>4.305.823.326</b>
Hoàn nhập chênh lệch tỷ giá năm 2010	-	38.937.449	-	-	-
Lợi nhuận sau thuế năm 2011	-	-	-	-	6.405.523.662
Trích lập các quỹ từ lợi nhuận sau thuế	-	-	-	196.224.654	(549.429.032)
Chia cổ tức	-	-	-	-	(3.728.900.000)
<b>Tại 31/12/2011</b>	<b><u>186.445.000.000</u></b>	<b><u>-</u></b>	<b><u>6.968.115.769</u></b>	<b><u>1.067.239.124</u></b>	<b><u>6.433.017.956</u></b>
<b>Tại 01/01/2012</b>	<b>186.445.000.000</b>	<b>-</b>	<b>6.968.115.769</b>	<b>1.067.239.124</b>	<b>6.433.017.956</b>
Lợi nhuận sau thuế năm 2012	-	-	-	-	7.687.400.375
Trích lập các quỹ từ lợi nhuận sau thuế	-	-	960.828.549	320.276.183	(2.410.683.281)
Chia cổ tức	-	-	-	-	(3.728.900.000)
<b>Tại 31/12/2012</b>	<b><u>186.445.000.000</u></b>	<b><u>-</u></b>	<b><u>7.928.944.318</u></b>	<b><u>1.387.515.307</u></b>	<b><u>7.980.835.050</u></b>

**Vốn đầu tư của chủ sở hữu**

	<u>31/12/2012</u>		<u>01/01/2012</u>	
	<u>Số tiền (VND)</u>	<u>Tỷ lệ (%)</u>	<u>Số tiền (VND)</u>	<u>Tỷ lệ (%)</u>
<b>Cổ đông</b>				
Nhà nước	109.784.000.000	58,88	109.784.000.000	58,88
Các cổ đông khác	76.661.000.000	41,12	76.661.000.000	41,12
<b>Cộng</b>	<b><u>186.445.000.000</u></b>	<b><u>100,00</u></b>	<b><u>186.445.000.000</u></b>	<b><u>100,00</u></b>

**Cổ phiếu phổ thông và cổ phiếu ưu đãi**

	<u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2012</u>
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	18.644.500	18.644.500
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	18.644.500	18.644.500
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	18.644.500	18.644.500
- <i>Cổ phiếu ưu đãi</i>	-	-
Số lượng cổ phiếu được mua lại	-	-
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	18.644.500	18.644.500
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	18.644.500	18.644.500
- <i>Cổ phiếu ưu đãi</i>	-	-

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND/cổ phiếu.

**Cổ tức**

Tại Đại hội Cổ đông thường niên ngày 18 tháng 5 năm 2012, Đại hội Cổ đông đã thông qua việc chi trả cổ tức bằng tiền với tỷ lệ 2%/cổ phần, tương đương số tiền 3.728.900.000 đồng. Số cổ tức này đã được thanh toán một phần cho các cổ đông trong năm 2012.

**V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH**

**1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
<b>Tổng doanh thu</b>	<b>139.383.514.834</b>	<b>182.495.408.027</b>
<b>Các khoản giảm trừ</b>	<b>300.433.093</b>	<b>91.111.887</b>
Giảm giá hàng bán	221.300.226	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt	79.132.867	91.111.887
<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>139.083.081.741</b>	<b>182.404.296.140</b>
<b>Trong đó:</b>		
Doanh thu bán hàng hóa	26.411.154.922	56.060.588.568
Doanh thu cung cấp dịch vụ	112.671.926.819	126.343.707.572
<b>Cộng</b>	<b>139.083.081.741</b>	<b>182.404.296.140</b>

**2. Giá vốn hàng bán**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Giá vốn của hàng hóa	25.380.278.780	51.660.127.731
Giá vốn của dịch vụ cung cấp	56.792.542.855	73.601.124.147
<b>Cộng</b>	<b>82.172.821.635</b>	<b>125.261.251.878</b>

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Lãi tiền gửi ngân hàng, lãi cho vay	1.032.647.658	1.816.428.363
Cổ tức, lợi nhuận được chia	5.585.013.723	3.460.661.862
Lãi chênh lệch tỷ giá	53.480.158	515.113.923
Lãi chuyển nhượng cổ phần	-	2.219.887.000
Doanh thu tài chính khác	-	1.376.293
<b>Cộng</b>	<b>6.671.141.539</b>	<b>8.013.467.441</b>

**4. Chi phí tài chính**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Lãi vay ngân hàng	686.930.893	2.611.970.129
Lỗ chênh lệch tỷ giá	13.490.267	590.668.670
Chi phí tài chính khác	-	4.276.386
<b>Cộng</b>	<b>700.421.160</b>	<b>3.206.915.185</b>

**5. Thu nhập khác**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Thu thanh lý tài sản cố định	1.270.281.818	645.446.151
Thu thanh lý tài đồ dùng, dụng cụ	1.030.909.091	-
Hoàn nhập dự phòng trợ cấp mất việc làm	130.911.202	-
Các khoản thu nhập khác	79.216.848	473.002.299
<b>Cộng</b>	<b>2.511.318.959</b>	<b>1.118.448.450</b>

**6. Chi phí khác**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Giá trị còn lại của tài sản cố định	846.974.257	247.276.191
Giá trị còn lại của đồ dùng, dụng cụ thanh lý	518.017.301	-
Các khoản chi phí khác	308.518.151	399.975.654
<b>Cộng</b>	<b>1.673.509.709</b>	<b>647.251.845</b>

**7. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành**

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp với thuế suất 20% đối với thu nhập chịu thuế từ hoạt động kinh doanh với thời hạn 10 năm kể từ năm 2007 và thuế suất 25% đối với các khoản thu nhập khác chịu thuế. Công ty được miễn thuế thu nhập doanh nghiệp trong 2 năm kể từ năm có thu nhập chịu thuế (năm 2007 và 2008) và được giảm 50% trong 3 năm tiếp theo (năm 2009, 2010 và 2011) theo chính sách ưu đãi thuế thu nhập doanh nghiệp đối với công ty cổ phần thành lập từ cổ phần hoá doanh nghiệp nhà nước. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành trong năm được dự tính như sau:

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
<b>Lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>8.715.195.256</b>	<b>7.505.399.260</b>
Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận chịu thuế thu nhập doanh nghiệp:		
<b>Các khoản điều chỉnh tăng</b>	<b>1.059.373.044</b>	<b>1.301.645.778</b>
Các khoản chi phí không được trừ	1.059.373.044	1.301.645.778
<b>Các khoản điều chỉnh giảm</b>	<b>(5.153.013.723)</b>	<b>(3.028.661.862)</b>
Thu nhập không chịu thuế	(5.153.013.723)	(3.028.661.862)
<b>Tổng thu nhập chịu thuế thu nhập doanh nghiệp</b>	<b>4.621.554.577</b>	<b>5.778.383.176</b>
Trong đó		
+ Thu nhập chịu thuế của hoạt động được ưu đãi	2.551.875.278	2.372.967.967
+ Thu nhập chịu thuế của hoạt động không được ưu đãi	2.069.679.299	3.450.315.209
Thuế thu nhập doanh nghiệp tính theo thuế suất 25%	1.155.388.645	1.455.820.793
Thuế thu nhập doanh nghiệp chênh lệch do áp dụng thuế suất ưu đãi khác mức thuế suất 25%	(127.593.764)	(118.648.398)
Thuế thu nhập doanh nghiệp được miễn, giảm	-	(237.296.797)
<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành</b>	<b>1.027.794.881</b>	<b>1.099.875.598</b>

**8. Lãi cơ bản trên cổ phiếu**

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp	7.687.400.375	6.405.523.662
Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	-	-
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	7.687.400.375	6.405.523.662
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm	18.644.500	18.644.500
<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>412</b>	<b>344</b>

Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm được tính như sau:

	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành đầu năm	18.644.500	18.644.500
Ảnh hưởng của cổ phiếu phổ thông mua lại	-	-
Ảnh hưởng của cổ phiếu phổ thông phát hành	-	-
<b>Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm</b>	<b>18.644.500</b>	<b>18.644.500</b>

**VI. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC**

**1. Giao dịch với các bên liên quan**

Các bên liên quan của Công ty bao gồm:

<b>Bên liên quan</b>	<b>Mối quan hệ</b>
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu	Công ty con
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân	Công ty con
Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong	Công ty con
Công ty TNHH Dịch vụ Thể thao Thi đấu giải trí	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông	Công ty liên kết
Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm	Công ty liên kết
Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng	Thành viên quản lý chủ chốt

Các giao dịch trọng yếu giữa Công ty với các bên có liên quan trong năm như sau:

<b>Bên liên quan/Nội dung giao dịch</b>	<b>Năm 2012</b>	<b>Năm 2011</b>
<b>Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu</b>		
Góp vốn điều lệ	-	4.000.000.000
Chuyển giao công nợ phải thu	-	2.522.200.683
Chuyển giao công nợ phải trả	-	2.256.102.742
Cung cấp dịch vụ	83.934.950	-
Thu tiền cung cấp dịch vụ	183.934.950	-
Mua dịch vụ	1.393.880.000	-
Trả tiền mua dịch vụ	947.480.000	-
Chi hộ, ứng vốn	1.316.369.700	250.301.000
Lãi ứng vốn	25.000.000	-
Thu nợ gốc và lãi	525.000.000	60.000.000
<b>Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân</b>		
Mượn tiền	908.928.427	533.192.458
Cổ tức	449.012.593	67.419.065
Tiền thuê tài sản hoạt động phải trả	2.670.490.150	2.554.948.550
Trả tiền thuê tài sản hoạt động	2.625.844.650	2.565.344.050
<b>Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong</b>		
Góp vốn điều lệ	15.000.000.000	-
<b>Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông</b>		
Góp vốn điều lệ	-	1.061.600.000
<b>Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm</b>		
Góp vốn điều lệ	30.000.000	225.157.615
Cung cấp dịch vụ	42.772.490	43.334.830
Thu tiền cung cấp dịch vụ	-	32.507.320
<b>Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát</b>		
Thù lao theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông	194.400.000	117.600.000
<b>Ban Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng</b>		
Tiền lương và thưởng theo quy chế	1.166.000.000	972.000.000

Tại ngày kết thúc năm tài chính, công nợ giữa Công ty với các bên có liên quan như sau:

<b>Bên liên quan / Công nợ</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
<b>Công nợ phải thu</b>		
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu (thuyết minh IV.4)	1.272.768.641	456.398.941
Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm (tiền cung cấp dịch vụ - bao gồm trong thuyết minh IV.2)	53.600.330	10.827.840
<b>Cộng</b>	<b>1.326.368.971</b>	<b>467.226.781</b>
<b>Công nợ phải trả</b>		
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu - Tiền mua dịch vụ (bao gồm trong thuyết minh IV.15)	446.400.000	-
Công ty TNHH Lữ hành Vũng Tàu - Nhận trước tiền bán dịch vụ (bao gồm trong thuyết minh IV.16)	100.000.000	-
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân - Tiền thuê tài sản hoạt động (thuyết minh IV.18)	200.000.000	155.354.500
Công ty Cổ phần Du lịch Thùy Vân - Tiền mượn (thuyết minh IV.19)	3.815.162.189	2.906.233.762
<b>Cộng</b>	<b>4.015.162.189</b>	<b>3.061.588.262</b>

## 2. Các cam kết

Tại ngày kết thúc năm tài chính, Công ty có các khoản cam kết góp vốn đầu tư như sau:

<b>Tên đơn vị nhận vốn đầu tư</b>	<b>Vốn điều lệ của đơn vị nhận vốn đầu tư</b>	<b>Cam kết góp vốn của Công ty</b>		
		<b>Số tiền</b>	<b>%</b>	<b>Cam kết góp vốn tại 31/12/2012</b>
Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong	30.000.000.000	18.000.000.000	60,00	3.000.000.000
Công ty Cổ phần Giải trí Thể thao Minh Đạm	20.000.000.000	7.000.000.000	35,00	5.920.000.000
Công ty Cổ phần Đầu tư Khách sạn Biển Đông	49.000.000.000	13.000.000.000	26,53	9.988.779.507
Công ty Cổ phần Điều dưỡng Du lịch Vũng Tàu	34.450.000.000	3.947.970.000	11,46	1.495.597.223
Công ty Cổ phần Du lịch Sinh Thái Long Hải	30.000.000.000	3.500.000.000	11,67	31.298.346
Công ty Cổ phần Du lịch Sinh Thái Biển Bình Châu	12.000.000.000	1.200.000.000	10,00	205.474.584
Công ty Cổ phần Thương mại Du lịch Vũng Tàu - Sài Gòn	120.000.000.000	12.000.000.000	10,00	3.750.000.000
Công ty Cổ phần Du lịch Minh Đạm	100.000.000.000	10.000.000.000	10,00	7.266.000.000
Công ty TNHH Du lịch Nam Biển Đông	25.000.000.000	3.572.350.000	14,29	245.414.913
<b>Cộng</b>	<b>420.450.000.000</b>	<b>72.220.320.000</b>		<b>31.902.564.573</b>

## 3. Mục đích và chính sách quản lý rủi ro tài chính

Công cụ tài chính chủ yếu của Công ty bao gồm tiền, các khoản phải thu khác hàng, các khoản phải thu khác, các khoản đầu tư vào cổ phiếu chưa niêm yết, các khoản đầu tư tài chính khác, các khoản cho vay, các khoản vay ngân hàng, nợ phải trả người bán, chi phí phải trả, các khoản phải trả khác. Mục đích chính của những công cụ tài chính này là nhằm huy động nguồn tài chính phục vụ hoạt động kinh doanh của Công ty.

Rủi ro trọng yếu phát sinh từ các công cụ tài chính của Công ty là rủi ro thị trường, rủi ro tín dụng và rủi ro về tính thanh khoản.

Nghiệp vụ quản lý rủi ro là nghiệp vụ không thể thiếu cho toàn bộ hoạt động kinh doanh của Công ty. Công ty đã xây dựng hệ thống kiểm soát nhằm bảo đảm sự cân bằng ở mức hợp lý giữa chi phí rủi ro phát sinh và chi phí quản lý rủi ro. Ban Tổng Giám đốc Công ty liên tục theo dõi quy trình quản lý rủi ro của Công ty để bảo đảm sự cân bằng ở mức hợp lý giữa chi phí rủi ro và kiểm soát rủi ro.

Ban Tổng Giám đốc Công ty xem xét và thống nhất áp dụng những chính sách quản lý cho những rủi ro nêu trên như sau:

#### **Rủi ro thị trường**

Rủi ro thị trường là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường. Giá thị trường bao gồm các loại rủi ro: rủi ro lãi suất, rủi ro tiền tệ (rủi ro ngoại hối), rủi ro hàng hóa và rủi ro về giá khác, chẳng hạn như rủi ro về giá cổ phần. Các công cụ tài chính bị ảnh hưởng bởi rủi ro thị trường bao gồm các khoản vay và nợ, tiền gửi, các khoản đặt cọc và các khoản đầu tư tài chính.

#### **Rủi ro lãi suất**

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường. Rủi ro thị trường do thay đổi lãi suất của Công ty chủ yếu liên quan đến các khoản tiền gửi ngắn hạn và các khoản vay và nợ với lãi suất thả nổi.

Công ty quản lý rủi ro bằng cách theo dõi chặt chẽ tình hình thị trường có liên quan, phân tích tình hình cạnh tranh trên thị trường, trên cơ sở đó, Công ty dự tính và điều chỉnh mức đòn bẩy tài chính cũng như chiến lược tài chính theo tình hình hiện tại để có được mức lãi suất có lợi cho mục đích của Công ty và vẫn nằm trong giới hạn quản lý rủi ro của mình.

#### **Rủi ro ngoại hối**

Rủi ro ngoại hối là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của tỷ giá hối đoái.

Công ty chịu rủi ro do sự thay đổi của tỷ giá hối đoái liên quan trực tiếp đến các hoạt động kinh doanh của Công ty (khi doanh thu và chi phí được thực hiện bằng đơn vị tiền tệ khác với đồng tiền hạch toán của Công ty) và các khoản vay của Công ty có gốc ngoại tệ.

Công ty chưa sử dụng các công cụ phái sinh để phòng ngừa các rủi ro về ngoại hối.

#### **Rủi ro về giá hàng hóa**

Công ty có rủi ro về giá hàng hóa và dịch vụ do thực hiện việc mua hàng hóa và dịch vụ phục vụ cho hoạt động của Công ty. Công ty quản lý rủi ro về giá hàng hóa thông qua việc theo dõi chặt chẽ thông tin và tình hình có liên quan về thị trường nhằm quản lý thời điểm, đồng thời tổ chức đấu thầu cho các hợp đồng mua hàng có giá trị lớn với các nhà thầu, nhà cung cấp trên cơ sở đơn giá cố định hoặc giá trọn gói cố định.

#### **Rủi ro tín dụng**

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong một công cụ tài chính hoặc hợp đồng khách hàng không thực hiện được nghĩa vụ của mình, dẫn đến tổn thất về mặt tài chính. Công ty có rủi ro tín dụng từ các hoạt động kinh doanh của mình (chủ yếu đối với các khoản phải thu khách hàng) và từ hoạt động tài chính của mình, bao gồm tiền gửi ngân hàng và các khoản cho vay.

##### *Phải thu khách hàng*

Việc quản lý rủi ro tín dụng khách hàng của Công ty dựa trên các chính sách bán hàng, thủ tục và quy trình kiểm soát của Công ty có liên quan đến việc quản lý rủi ro tín dụng khách hàng.

Công ty thường xuyên theo dõi các khoản phải thu của khách hàng chưa được thu và tìm cách duy trì chặt chẽ đối với các khoản phải thu tồn đọng. Đối với các khách hàng lớn, Công ty thực hiện việc xem xét sự suy giảm chất lượng tín dụng của từng khách hàng tại ngày lập báo cáo. Trên cơ sở này và việc các khoản phải thu khách hàng của Công ty có liên quan đến nhiều đối tượng khách hàng khác nhau, rủi ro tín dụng không tập trung đáng kể vào một khách hàng nhất định.

##### *Tiền gửi ngân hàng:*

Công ty duy trì tiền gửi ngân hàng tại các ngân hàng lớn tại Việt Nam. Rủi ro tín dụng tiền gửi ngân hàng được quản lý bởi bộ phận ngân quỹ của Công ty theo chính sách của Công ty. Công ty nhận thấy mức tập trung độ rủi ro tín dụng đối tiền gửi ngân hàng là thấp.



**Rủi ro thanh khoản**

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Công ty gặp khó khăn khi thực hiện các nghĩa vụ tài chính do thiếu vốn. Rủi ro thanh khoản của Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có thời điểm đáo hạn lệch nhau.

Công ty quản lý rủi ro thanh khoản thông qua việc duy trì một lượng tiền và các khoản vay ngân hàng ở mức mà Công ty cho là đủ để đáp ứng nhu cầu cho các hoạt động của Công ty và để giảm thiểu ảnh hưởng của những biến động về luồng tiền.

Bảng dưới đây tổng hợp thời hạn thanh toán của các khoản nợ tài chính của Công ty dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng trên cơ sở chưa chiết khấu:

	<u>Dưới 1 năm</u>	<u>Từ 1 năm đến 5 năm</u>	<u>Trên 5 năm</u>	<u>Tổng cộng</u>
<b>Tại ngày 01/01/2012</b>				
Các khoản vay và nợ	12.323.880.000	14.052.342.613	-	26.376.222.613
Phải trả người bán	14.276.994.162	-	-	14.276.994.162
Chi phí phải trả	1.413.044.820	-	-	1.413.044.820
Các khoản phải trả khác	9.467.261.404	13.586.398.192	-	23.053.659.596
	<b>37.481.180.386</b>	<b>27.638.740.805</b>	-	<b>65.119.921.191</b>
<b>Tại ngày 31/12/2012</b>				
Các khoản vay và nợ	110.000.000	14.052.342.613	-	14.162.342.613
Phải trả người bán	7.883.908.134	-	-	7.883.908.134
Chi phí phải trả	398.659.973	-	-	398.659.973
Các khoản phải trả khác	12.587.901.457	13.908.647.080	-	26.496.548.537
	<b>20.980.469.564</b>	<b>27.960.989.693</b>	-	<b>48.941.459.257</b>

Ban Tổng Giám đốc cho rằng mức độ tập trung rủi ro đối với việc trả nợ của Công ty là không lớn. Công ty có đủ khả năng thanh toán cho các khoản nợ đến hạn từ dòng tiền được tạo ra từ hoạt động kinh doanh, tiền thu hồi các tài sản tài chính khi đáo hạn và từ các nguồn vốn huy động khác.

**4. Tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính**

Bảng dưới đây trình bày giá trị ghi sổ và giá trị hợp lý của các công cụ tài chính trong Báo cáo tài chính của Công ty:

<b>Tài sản tài chính</b>	<b>Giá trị ghi sổ (1.000 VND)</b>				<b>Giá trị hợp lý (1.000 VND)</b>	
	<b>31/12/2012</b>		<b>01/01/2012</b>		<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
	<b>Nguyên giá</b>	<b>Dự phòng</b>	<b>Nguyên giá</b>	<b>Dự phòng</b>		
Tiền gửi ngắn hạn	-	-	600.000	-	-	600.000
Tiền mặt và tiền gửi không kỳ hạn	6.659.812	-	7.903.061	-	6.659.812	7.903.061
Phải thu khách hàng	18.933.667	(1.799.299)	23.404.327	(1.713.163)	17.134.368	21.691.164
Phải thu khác	7.227.584	(288.486)	6.563.284	(215.878)	6.939.098	6.347.406
Tài sản tài chính dài hạn	71.702.148	-	87.702.148	-	71.702.148	87.702.148
<b>Cộng</b>	<b>104.523.211</b>	<b>(2.087.785)</b>	<b>126.172.820</b>	<b>(1.929.041)</b>	<b>102.435.426</b>	<b>124.243.779</b>
<b>Nợ phải trả tài chính</b>						
	<b>Giá trị ghi sổ</b>				<b>Giá trị hợp lý</b>	
	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>01/01/2012</b>
Các khoản vay và nợ	14.162.342.613	26.376.222.613	14.162.342.613	26.376.222.613	14.162.342.613	26.376.222.613
Phải trả người bán	7.883.908.134	14.276.994.162	7.883.908.134	14.276.994.162	7.883.908.134	14.276.994.162
Chi phí phải trả	398.659.973	1.413.044.820	398.659.973	1.413.044.820	398.659.973	1.413.044.820
Các khoản phải trả khác	26.640.244.070	23.053.659.596	26.640.244.070	23.053.659.596	26.640.244.070	23.053.659.596
<b>Cộng</b>	<b>49.085.154.790</b>	<b>65.119.921.191</b>	<b>49.085.154.790</b>	<b>65.119.921.191</b>	<b>49.085.154.790</b>	<b>65.119.921.191</b>

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được phản ánh theo giá trị mà công cụ tài chính có thể được chuyển đổi trong một giao dịch hiện tại giữa các bên tham gia ngoại trừ trường hợp bắt buộc phải bán hoặc thanh lý.

Công ty sử dụng phương pháp và giả định sau đây để ước tính giá trị hợp lý cho mục đích thuyết minh trên Báo cáo tài chính:

- Giá trị hợp lý của tiền và tương đương tiền, các khoản phải thu khách hàng, các khoản phải trả người bán và các khoản nợ phải trả ngắn hạn khác tương đương với giá trị ghi sổ của các khoản mục này do những công cụ này có kỳ hạn ngắn hạn.
- Giá trị hợp lý các khoản phải thu, cho vay có lãi suất cố định hoặc thay đổi được Công ty đánh giá dựa trên các thông tin như lãi suất, khả năng trả nợ của từng khách hàng cũng như tính chất rủi ro của dự án tài trợ. Trên cơ sở đánh giá này, Công ty ước tính dự phòng cho phần không thu hồi được theo dự tính của các khoản phải thu này. Tại ngày 31/12/2012, Công ty đánh giá giá trị ghi sổ của các khoản phải thu sau khi trừ đi dự phòng không khác biệt đáng kể với giá trị hợp lý.
- Giá trị hợp lý của các chứng khoán chưa niêm yết, các khoản đầu tư tài chính mà giá trị hợp lý không thể xác định được một cách chắc chắn do không có thị trường có tính thanh khoản cao cho các chứng khoán, các khoản đầu tư tài chính được trình bày bằng giá trị ghi sổ.
- Các khoản vay ngân hàng và các khoản nợ phải trả tài chính khác mà giá trị hợp lý không thể xác định được một cách chắc chắn do không có thị trường có tính thanh khoản cao cho các khoản vay ngân hàng và các khoản nợ phải trả tài chính khác này được trình bày bằng giá trị ghi sổ.

#### **5. Sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc năm tài chính**

Ngoài sự kiện Công ty Cổ phần Du lịch Nghinh Phong, một công ty con của Công ty được thành lập và hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần số 3502213663 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp lần đầu vào ngày 10 tháng 01 năm 2013 được trình bày tại thuyết minh IV.10, Ban Tổng Giám đốc khẳng định không có sự kiện quan trọng nào phát sinh sau ngày 31 tháng 12 năm 2012 cho đến thời điểm lập báo cáo này mà chưa được xem xét điều chỉnh số liệu hoặc công bố trong Báo cáo tài chính.

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 30 tháng 3 năm 2013

---

**Nguyễn Tấn Đạt**  
Kế toán trưởng

---

**Trần Tuấn Việt**  
Tổng Giám đốc